

Société

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE.CA

La vie paisible des soeurs Levasseur

Saint-Adelphe



ROYAL SAINT-ARNAUD

«Ma soeur Claudia aime ça demeurer ici et elle est très heureuse parce qu'elle aime beaucoup la nature. Quand mon mari est décédé, ici-même, il m'a dit de ne pas rester toute seule et de faire ce que j'avais toujours fait.»

Ce témoignage est celui de Lili Bouchard, une infirmière auxiliaire retraitée, âgée de 70 ans et qui vit paisiblement en compagnie de sa soeur sur les bords de la rivière Batiscan à Saint-Adelphe.

Sa soeur, Claudia Levasseur, sérieusement éprouvée par la maladie, vit avec elle depuis 1994. En l'invitant à s'installer chez elle, Lili Bouchard, retrouvait ainsi sa jeune soeur avec laquelle elle n'avait pas eu suffisamment de contact. Il faut savoir que l'aînée était partie tôt de la maison familiale pour aller en communauté religieuse. Puis, il y a eu son travail d'infirmière auxiliaire en gériatrie-psychiatrie à Laval.

C'est donc tout naturellement que la septuagénaire a répondu favorablement à l'invitation de rejoindre l'Associa-

tion des personnes aidantes naturelles de Mékinac, pour obtenir le support nécessaire. «Il faut savoir aider sans s'épuiser», rappelle celle qui a aussi pris soin de sa mère, de son père et de son mari. À ce moment, l'infirmier du Centre des services sociaux et de santé de la Vallée-de-la-Batiscan de Saint-Tite venait de quitter les lieux.

Toujours avec une grande simplicité elle confie que son mari est décédé dans la petite maison du Domaine Charest qu'elle habite avec sa soeur. Regardant par la fenêtre avec nostalgie et sérénité elle raconte que l'homme de sa vie, atteint d'un cancer généralisé, tenait à mourir dans la maison qu'il avait lui-même bâtie, tout près de la belle rivière Batiscan. Elle l'a accompagné jusqu'au dernier moment.

Elle reconnaît qu'en invitant sa soeur Claudia à cohabiter avec elle, cela lui demandait un grand sacrifice puisqu'elle demeurait en milieu urbain, à Saint-Jérôme, depuis 40 ans. C'est son amour pour la nature qui lui a fait accepter le changement de décor, d'indiquer Lili Bouchard. «Quelqu'un qui n'aime pas la nature ne serait pas à sa place ici, dit-elle. Il faut être capable de s'émerveiller devant les petits détails de la nature. Ma soeur peut passer de longs moments à admirer un oiseau ou devant une fleur. C'est d'ailleurs la

femme aux fleurs. Vous devriez voir comme c'est beau ici l'été.»

«Claudia c'est pratiquement mon homme d'entretien, poursuit sa soeur aînée en affichant un sourire complice. Elle a son coffre d'outils et aime travailler de ses mains.» Elle indique cependant qu'elle en a moins les capacités physiques aujourd'hui.

«Si je n'avais pas aimé la nature je ne serais pas venue habiter ici. Il faut dire que je m'entends très bien avec ma soeur. Nous nous accordons toute la liberté individuelle voulue», raconte

pour sa part Claudia. Elle ajoute qu'elle et sa soeur aînée, deux véritables amantes de la nature, peuvent passer de longs moments à l'admirer. Que ce soit un lever de soleil saisissant ou un clair de lune apaisant, elles s'émerveillent constamment de leur environnement selon elle.

«Admirer la nature c'est la laisser nous pénétrer profondément et y goûter la vie», de dire Claudia, en jetant un regard illuminé à l'extérieur. Je ne pouvais plus vivre seule et je suis très contente d'être ici aujourd'hui.»

Créée il y a un an, l'Association des personnes aidantes naturelles de Mékinac (APANM) s'applique à offrir des services étroitement adaptés aux besoins particuliers des gens, en tenant compte de leur milieu et de leurs habitudes de vie. L'association vient de s'installer dans de nouveaux locaux au 301 de la rue Saint-Jacques à Sainte-Thècle. ●

royal.saint-arnaud@lenouvelliste.qc.ca



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

À quelques pas de la rivière Batiscan, à Saint-Adelphe, Lili Bouchard (à gauche) et sa soeur Claudia Levasseur vivent en étroite relation avec la nature.

Promotion **PAINT** cafe
 par **Laurentide**
DU 10 OCTOBRE
AU 13 OCTOBRE 2003
INCLUSIVEMENT

4 pour 3

Achetez 3 gallons et obtenez le 4^e gratuitement !

Paint Café™
VT2 Velours Total
 3,78 L Intérieur
 8101-XX

Toutes les couleurs
 * à l'exception des couleurs formulées à partir des bases rouges et jaunes

<p>H. MATTEAU ET FILS 4100, boul. Royal Shawinigan (819) 539-8328</p>	<p>H. MATTEAU ET FILS 891, 7e Avenue Grand-Mère (819) 538-3381</p>	
<p>DÉPANNEUR GASTON CLÉMENT 1174, Gagné Saint-Justin (819) 227-4707</p>	<p>QUINCAILLERIE L. FRIGON 700, rue Notre-Dame Saint-Tite (418) 365-5800</p>	<p>RONA L'ENTREPÔT 4025, boul. des Récollets Trois-Rivières (819) 693-5666</p>
<p>L'ACADIEN BRICOLEUR 4570, avenue Arseneault Saint-Grégoire (819) 233-2363</p>	<p>RAYMOND DÉCORS 991, rue Thibeau Cap-de-la-Madeleine (819) 375-9547</p>	<p>CENTRE DE PEINTURE LECLAIR 2562, des Hêtres Shawinigan (819) 539-5414</p>

* La gratuité s'applique au produit ayant la moindre valeur

3011184

www.paintcafe.com

Peinture Laurentide

LUNDI

nous serons

au ►

96.5 FM

Première Chaîne
Radio-Canada

Le Collège Shawinigan fête ses 35 ans

ROYAL SAINT-ARNAUD

Shawinigan

«Ce n'est que par un vigoureux partenariat et une complicité soutenue que le Collège et la nouvelle ville de Shawinigan pourront demeurer dans la course de la compétitivité et de la performance.»

Voilà une partie du message récemment livré par la directrice générale du Collège Shawinigan, Louise Trudel, lors du lancement officiel de la campagne majeure de financement de la Fondation du Collège, dont l'objectif est fixé à 1 million \$.

Il faut savoir que l'institution célèbre cette année ses 35 ans d'existence. C'est le 15 mai 1968, que naissait le Cégep de Shawinigan qui intégrait les fonctions d'enseignement collégial de l'Institut de Technologie, du Séminaire Sainte-Marie, du Collège universitaire scientifique, de l'École des infirmières de l'hôpital Sainte-Thérèse et de l'École normale Saint-Pie X.

Les dirigeants du Collège Shawinigan se plaisent à signaler que cette maison d'enseignement constitue le seul établissement supérieur du Centre-de-la-Mauricie et du Haut-Saint-Maurice où il se fait tant de formation préuniversitaire, technique et continue que de l'internationalisation, de la recherche et du développement.

Le Collège accueille chaque année une clientèle de plus de 1400 étudiants provenant principalement des territoires régionaux.

Pendant, sa réputation d'excellence est largement répandue, tant à l'échelle régionale que nationale. Les



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Le rayonnement du Collège Shawinigan, présent dans le milieu depuis 35 ans, se fait énergiquement sentir en région, mais aussi à l'étranger.

statistiques révèlent que 34 % de sa clientèle étudiante provient de l'extérieur du Centre-de-la-Mauricie.

Depuis 1990, le Collège est présent à La Tuque avec un Centre de formation collégial offrant des services d'enseignement supérieur à la population du Haut-Saint-Maurice.

Pour réaliser ses activités, le Collège Shawinigan dispose d'un budget de 16 millions \$. L'effectif régulier compte plus de 250 employés parmi lesquels ont retrouvé près de 150 enseignants. On estime que leur présence, avec celle des 1400 étudiants inscrits, contribue fortement à l'économie de la région.

«Il devient de plus en plus clair que les enjeux, en matière d'éducation, nous obligent, en tant qu'institution d'enseignement supérieur, à prêcher par l'exemple, disait encore récemment la directrice générale du Collège.

Une image institutionnelle rafraîchie, des infrastructures modernes et des équipements de pointe nous permettront de miser sur la qualité d'un enseignement collégial mieux adapté aux besoins et aux réalités de notre clientèle étudiante.»

Un bref regard à la liste des personnalités connues aujourd'hui et qui ont étudié au Collège Shawinigan nous fait

découvrir le directeur général du Cirque du Soleil Daniel Lamarre (1976-1977), la députée-ministre Julie Boulet (1977-1979), le chanteur Sylvain Cossette (1980-1982), l'auteur et comédien Bryan Perro (1986-1988), la comédienne Éveline Gélinas (1991-1993), le conteur Fred Pellerin (1994-1996) et le chanteur Jean-François Bastien (1996-1999).

Au début de l'année 2000, la maison d'enseignement entreprenait le réaménagement de ses laboratoires et de ses aires de services. Le coût total de cette démarche appelé «Opération Jouvence» est estimé à plus de 3,5 millions \$. Les travaux devraient être complétés en 2006. L'année 2003 a notamment permis d'entreprendre le troisième chapitre de cette opération avec la finalisation du hall de la bâtisse. La transformation des locaux de chimie analytique et de biotechnologie était aussi au programme.

En 2004, on procédera au rafraîchissement du carrefour d'information, du centre d'activité physique et des laboratoires destinés à l'enseignement des technologies de l'électronique.

Pour compléter le financement gouvernemental et lui permettre de poursuivre sa croissance et de concrétiser ses projets de développement dans un contexte de ressources limitées, le Collège se devait d'élaborer de nouvelles stratégies et mettre à contribution ses nombreux collaborateurs, amis, organismes et entreprises de la région. C'est pourquoi la Fondation du Collège a été constituée pour lui permettre d'atteindre ses objectifs. Celui la campagne de financement en cours est de 1 million \$. Depuis le mois de mars, plus de 600 000 \$ ont été recueillis. ●



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Le nouveau directeur général du CNETE, Yves Bois (au premier plan), apporte une solide expérience dans le domaine scientifique et technologique.

Tout un rayonnement

Shawinigan (RSA)

Il n'est certes pas exagéré de dire que le Collège Shawinigan a un très fort rayonnement régional et national. Mais les partenariats établis à divers niveaux lui donnent aussi un rayonnement international enviable.

Il suffit de mentionner qu'il y a 10 ans, le Cégep de Shawinigan créait le Centre national en électrochimie et en technologies environnementales (CNETE). Cette entreprise sans but lucratif est reconnue pour ses travaux de recherche appliquée réalisés en environnement, notamment dans le domaine des technologies de séparation par membranes.

Depuis sa création, le CNETE s'est distingué par sa gamme de produits et services reliés au traitement de l'eau potable et des eaux usées dans les secteurs industriels et municipaux.

Ses interventions sont remarquables, non seulement sur l'ensemble du territoire du Québec, mais aussi à l'échelle internationale. À la suite d'un diagnostic organisationnel effectué à l'automne 2002, le CNETE poussera encore plus loin son développement, aux dires de la directrice générale du Collège, Louise Trudel, surtout depuis que la Mauricie a signé des ententes avec Québec, en matière de biotechnologies à l'occasion du Sommet des régions l'hiver dernier.

Le SIM est une autre source de rayonnement de l'établissement à travers le Québec de même qu'à l'échelle internationale. Le Service d'intervention sur mesure est considéré comme le pionnier au Québec dans les services de formation offerts aux entreprises.

Fondé en 1972, le SIM a vu sa notoriété monter d'un cran en 1999 dans le partenariat avec la firme d'ingénierie, IMS Experts-Conseils de Shawinigan, pour la création d'une entreprise à participation privée et publique, ce qui a redonné un nouveau souffle au SIM, aujourd'hui dirigé par Chantal Trépanier.

Phénomène particulier, la région de Shawinigan se retrouve moins souvent dans le carnet de commande du SIM que les autres du Québec et même les demandes internationales. L'organisme intervient entre autre au Brésil, en Haïti, au Congo et en Hongrie.

Enfin, le consortium Shawinigan international inc. formé des partenaires que sont le Collège Shawinigan, la firme IMS Experts-Conseils et le CNETE, se veut une association et une alliance stratégique unique et sans précédent au Québec.

L'organisme dirigé par Éric N. Thibeault, vise à identifier, concevoir et réaliser, dans les pays en voie de développement (Amérique Latine, Afrique de l'Ouest et Antilles) des projets de développement.

Shawinigan international offre donc aux institutions, aux entreprises et aux organismes privés et publics, un précieux soutien dans le domaine de l'éducation et de la formation professionnelle, notamment dans les secteurs de l'environnement et du génie-conseil.

L'organisme dispose de ressources humaines regroupant une centaine de personnes spécialisées dans les domaines du perfectionnement des ressources humaines, du génie-conseil et de l'environnement.

Par son programme «jeunes stagiaires internationaux» réalisé en partenariat avec le gouvernement canadien, le service vise de plus à réduire le chômage chez les jeunes (18-30 ans) en fournissant l'occasion de vivre une première expérience de travail dans un cadre international, par un séjour de six mois à l'extérieur du pays. ●

royal.saint-arnaud@lenouvelliste.qc.ca

LA TÉLÉ, VOUS EN RÊVEZ ?

TANT MIEUX.



Allez, offrez-vous

TOUTE, TOUTE, TOUTE LA TÉLÉ

* Coût du système Navigo 305: 149 \$.
Crédits de programmation: 149 \$.

Réservé aux nouveaux abonnés StarChoice seulement.

GRATUIT !

- Deux mois de **CHOIX DIAMANT**, notre forfait de programmation de langue française le plus complet
- Deux mois de superstations américaines
- Deux mois de Teletatino
- 4 films de la télé à la carte

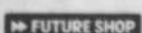
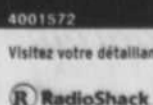
STAR CHOICE
LA TÉLÉPASSION

starchoice.com

1 888 STAR-430

AVEC LE **SIMPLE SATELLITE**™ DE **STAR CHOICE**, VOUS PAYEZ UN SEUL BAS PRIX ET VOUS AVEZ **TOUT, TOUT, TOUT**

- Installation professionnelle **GRATUITE** une valeur de 150 \$
- Entretien à vie **GRATUIT** de l'antenne
- Antenne et installation **GRATUITES** si vous déménagez**



* Le client doit payer un coût initial de 149 \$ pour un système Star Choice Navigo 305. L'offre de 2 mois pour abonnés francophones ou bilingues vous donne droit à un crédit de programmation pour : 2 mois du forfait Choix Diamant ou Choix Diamant bilingue, 2 mois des superstations américaines WPXI, WGN, KTLA et WSBK, 2 mois de Teletatino et des films de la télé à la carte gratuits (4 films pour l'offre francophone et 5 films pour l'offre bilingue). Crédit non transférable. Des frais de désactivation et d'autres conditions s'appliquent. Cette offre s'adresse aux nouveaux clients résidentiels seulement. Les tarifs de programmation et les offres sont sujets à modifications sans préavis. Les prix et les crédits de programmation n'incluent pas les taxes applicables. Aucune substitution de canaux. Offre valide pour les films de la télé à la carte réguliers seulement. Prix sujet à modification. ** D'autres conditions s'appliquent. Consultez votre détaillant pour plus de renseignements.

Commissaire d'école pendant 15 ans

Yves Tousignant cède sa place

ANDRÉ MERCIER

(collaboration spéciale)
La Tuque

Celui qui a déjà présidé les anciennes commissions scolaires de Les Becquets et du Haut-Saint-Maurice, M. Yves Tousignant, a décidé de se retirer après avoir siégé une quinzaine d'années à titre de commissaire d'école. Représentant de quartier scolaire 19, comprenant les secteurs Grande-Anse, Carignan, La Bostonnais, La Croche, Lac-Édouard, Parent et une partie du secteur urbain de La Tuque, M. Tousignant laissera son siège vacant à la fin de son mandat, soit lors de la tenue des élections scolaires le 16 novembre.

Se réjouissant d'avoir été aux premières loges dans la réalisation du projet d'agrandissement de l'École forestière de La Tuque, au coût de 1,4 million \$, celui-ci se dit avoir trouvé difficile le dossier de fermetures d'écoles à Carignan, La Bostonnais et Lac-Édouard, nécessaires en raison de la diminution de la clientèle scolaire de 4 à 5 pour cent par année dans le Haut-Saint-Maurice.

«Je me retire avec la satisfaction du devoir accompli puisque se rendre fréquemment à des réunions à Shawinigan représente annuellement des milliers de kilomètres de route et des centaines d'heures de disponibilité», explique M. Tousignant.

Deux autres commissaires siègent actuellement à la Commission scolaire de l'Énergie en tant que représentants du Haut-Saint-Maurice, soit Mme Sylvie Duchesne et M. Denis Bouliane. La période de dépôt des déclarations de candidature aura lieu du 14 au 19 octobre. Les personnes intéressées à poser leur candidature peuvent s'adresser au président des élections scolaires à la CSE, M. Robert De La Chevrotière. ●

Un demi-siècle de spiritualité

Une douce félicité pour Jean-Marie Levasseur, prêtre et théologien

MICHEL CLOUTIER

Trois-Rivières

Il y a un air de fête dans l'air! Après cinquante années de vie sacerdotale, son humeur se teinte d'une douce félicité. Le théologien Jean-Marie Levasseur célèbre demain un demi-siècle de spiritualité. Et la retraite n'est pas de sitôt pour ce docteur jubilaire.

Le sourire paru plus radieux que jamais en ses 75 ans, cet anniversaire lui apporte une bouffée d'air qui «m'est une espérance chrétienne plus forte que jamais!», s'exclame-t-il. A le rajeunir au milieu de ses paroissiens.

«J'ai été quarante ans dans l'enseignement de la théologie, dont vingt-quatre ans à l'UQTR, où j'ai été directeur du département de théologie à deux reprises.»

Quittant l'université à 65 ans en raison d'une mise à la retraite académique, le théologien voit alors son évêque lui proposer de servir dans une paroisse, celle de Saint-Gabriel-Archange aux trois milles fidèles, dans le secteur Cap-de-la-Madeleine. «Oui, ça m'intéressait beaucoup, parce que dans mes études et mes recherches, j'étais tourné beaucoup sur l'application de la théologie en pastorale. Et voilà que je suis ici depuis dix ans comme prêtre modérateur au sein de l'équipe pastorale.»

MUTATIONS TROP VITES

Les cinquante dernières années de l'histoire de l'Église sont marquées par une crise de la foi, provoquée par un changement de culture. «Et au Québec, ça s'est fait très vite. Et ce n'est pas fini.» En fait, aux yeux du théologien Levasseur, on est passé d'une période où la foi chrétienne (avec ses messes dominicales bondées), était présente pratiquement dans toutes les institutions sociales, à une période rapide de sécularisation. Ce fut un mouvement normal. Mais l'ajustement de la foi s'est avéré difficile, parce que trop vite. Toute la société était imprégnée de la foi chrétienne, allant de la famille à l'école, en passant par l'hôpital et les services communautaires. Ce fut une remise en question à tous les niveaux. De sorte que de nos jours, la foi est pratiquée



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

Le théologien Jean-Marie Levasseur, prêtre modérateur à la paroisse Saint-Gabriel-Archange, secteur Cap-de-la-Madeleine, célèbre un demi-siècle de sacerdoce.

d'une façon plus personnelle et en petits groupes, faute d'appuis traditionnels, résume-t-il.

UNE FOI PURIFIÉE

Dans cette période de sécularisation, la foi s'est purifiée chez lui, alors que d'autres la critiquaient largement ou la délaissaient carrément. Si son credo est resté le même depuis qu'il est prêtre, sa vision de la foi s'est mise à changer, tournée vers ce Dieu de la miséricorde infinie, vers ce Jésus d'Amour

plus agissant dans le cœur de chacun. «Ma foi s'est purifiée en ce sens.»

Trifluvien de naissance, fils de Pierre Levasseur de la paroisse Saint-Philippe, le jeune Jean-Marie évolue dans un climat familial (cinq enfants), propice à la spiritualité. Très engagée, sa mère Léda s'active au sein des 400 femmes tertiaires, vouées à la spiritualité franciscaine. «Mais mon père est mort jeune, j'avais quatorze ans.» Entré dans les scouts, le petit Jean-Marie mit en pratique le sens du service dont c'est la

devise du mouvement. «Et je servais déjà auprès des jeunes.»

Dans sa quête d'un monde meilleur, il ne se laisse pas détourner, voyant dans la prière, la voie la plus claire et la plus sûre au bonheur. A devenir un professeur pondéré, diplomate et à l'écoute. «Cela signifie pour moi, cinquante ans de service à la suite du Christ. C'est ce qui me poussait au départ, dans ma jeunesse.»

C'est demain, dimanche, que les paroissiens vont célébrer leur modérateur par un souper convivial dans une salle publique. Déjà, en juin dernier, la paroisse avait organisé une fête de l'Amour, soulignant les anniversaires de mariage des couples à travers les générations. Leur pasteur était certes du nombre. «Ce n'est pas l'amour dans le mariage qu'il vient fêter, mais l'amour au service de l'Église», s'étaient dits les organisateurs, heureux de l'accueillir dans l'atmosphère entraînante. ●

Les 57 à l'Hippodrome de Trois-Rivières

LUNDI

2 hot dogs pour

39¢ (tx. incluses)

MERCREDI

4 ailes pour

1\$ (tx. incluses)

COURSES en piste

les mardis à partir de 19 h

PARI inter-piste

tous les jours à partir de 13 h

Salon loterie vidéo

65 appareils, ouvert de 9 h à 3 h, 7 jours sur 7

Service de **raccourcissement**

ENTRÉE ET STATIONNEMENT GRATUITS EN TOUT TEMPS

SONAC Hippodrome Trois-Rivières

1600, boul. des Forges Trois-Rivières
374-6734

Octobre, le mois du recyclage!

Fourrures Lemieux inc.
designer-manufacturier

Soyez prêts pour affronter les froids de l'hiver.

Faites remodeler et rajeunir vos fourrures dès maintenant!

*plan de financement disponible sur approbation

- 1652 av. Saint-Marc, Shawinigan (Qc)
Tél. : (819) 537.6645
- 5400 boul. des Forges, Trois-Rivières (Qc)
Tél. : (819) 691.0836
- Sans frais : 1.866.536.4380



HauteGriffe

Conception graphique * Marilène Lemieux *

Une bonne nuit de sommeil active la mémoire

Les conclusions de deux études pourraient servir à améliorer les processus d'apprentissage

RICK CALLAHAN
Indianapolis (AP)

Les mamans ont bien raison, qui conseillent une bonne nuit de sommeil comme remède à bien des maux. Des chercheurs publient jeudi dans la revue «Nature» deux nouvelles études sur les bienfaits d'un sommeil paisible, capable de réveiller les souvenirs perdus dans l'agitation de la journée.

C'est via le processus biologique d'archivage, de consolidation et de sauvegarde des souvenirs au plus profond des complexes circuits du cerveau.

Ces conclusions pourraient influen-

cer la manière dont on apprend, voire être un jour incorporées dans le traitement des maladies mentales ayant un lien avec les souvenirs, comme le stress post-traumatique.

Dans deux études séparées, des étudiants ont été formés à effectuer des tâches spécifiques, puis testés pour vérifier leurs souvenirs de ces exercices, après une nuit de sommeil, ou après quelques heures de veille.

«Nous avons tous vécu cela: aller se coucher avec une question en tête et se réveiller avec la solution», dit Daniel Margolish, professeur de neurobiologie à l'Université de Chicago et patron

d'une des deux études. Selon lui, si le pourcentage de souvenirs soient engrangés dans la journée mais le cerveau ensuite ferait le tri et réorganiserait cette confusion. Ou bien, ces souvenirs pourraient être perdus le jour mais reconstruits pendant le sommeil.

Les sujets ayant écouté un discours prononcé par une voix synthétique difficile à suivre comprenaient plus de mots après avoir dormi que ceux qui avaient juste eu quelques heures de battement, sans sommeil.

Mais tous s'accordent pour dire que de plus amples recherches sont nécessaires, notamment pour prendre en

compte tous les facteurs. Par exemple, l'heure de l'apprentissage: les sujets formés tard le soir ont peut-être eu de meilleurs résultats parce qu'ils ont été dormi peu après, les sujets formés le matin ayant subi une journée supplémentaire de souvenirs parasites, avant d'être soumis aux tests 12 heures plus tard.

Dans la seconde étude, des chercheurs de l'École de médecine de Harvard ont enseigné à leurs cobayes des séquences rythmées avec les doigts, comme des gammes de piano. Leur mémoire de ces séquences a été testée à différents intervalles, y compris après une, puis deux nuits de sommeil.

Ils en ont conclu que les souvenirs sont consolidés en trois étapes. La deuxième étape nécessite le sommeil et permet une meilleure acuité. En revanche, si les sujets répètent brièvement une séquence apprise la veille juste avant d'en apprendre une nouvelle, la précision sur la première séquence n'est pas bonne le troisième jour. En revanche, le second exercice est parfait.

Ce qui donne à penser que «tous les souvenirs ne sont pas égaux», et que leur ordre temporel pourrait être important, estime la psychologue Karin Nader, de l'université McGill, qui a examiné les deux études. ●

DEUX GAGNANTS DE 5000\$ COMPTANT

TIRAGE LE 5 DÉCEMBRE 2003

PLUS 1 FORFAIT SANTE ET 1 SOIRÉE SOUPER SPECTACLE

À CHACUN DES 6 TIRAGES SUIVANTS

26 SEPTEMBRE, 10 OCTOBRE, 24 OCTOBRE, 7 NOVEMBRE, 21 NOVEMBRE, 5 DÉCEMBRE

COMMENT JOUER ?

Découpez la pièce casse-tête publiée chaque jour dans Le Nouvelliste du 6 au 17 octobre. Collez-la à l'endroit approprié sur la planche maîtresse de la page publiée le 4 octobre pour reconstituer l'image.

Lorsque la casse-tête est complété, remplissez le bulletin de participation et retournez le tout à l'adresse indiquée.

Au total, il y aura 6 jeux consécutifs avec des images différentes de 11 pièces chacune, entre le 6 septembre et le 28 novembre 2003. Participez à tous les jeux pour augmenter vos chances de gagner!

Pièce du CONCOURS Casse-tête

JEU N° 3 DU 4 AU 17 OCTOBRE 2003

Le livre le plus lourd du monde consacré à Mohammed Ali

Francfort (AP)

Un livre de poids pour Mohammed Ali. L'ancien boxeur américain a présenté jeudi à la foire aux livres de Francfort un ouvrage monumental retraçant ses 60 ans de carrière baptisé «G.O.A.T (Greatest of all time/le plus grand de tous les temps), un hommage à Mohammed Ali».

À l'image du personnage, ce livre de 34kg de 50cm sur 50, qui constitue à ce jour «le plus gros livre du monde», selon l'éditeur, réunit quelque 3000 photos du boxeur légendaire, des articles, des travaux artistiques et des essais sur la vie de Mohammed Ali, le tout sur 800 pages.

Âgé de 61 ans, Cassius Marcellus Clay, qui souffre de la maladie de Parkinson, a pris la pose pour les photographes le poing levé, dans un ring installé pour l'événement avant de signer un livre pour ses nombreux fans présents.

«C'est merveilleux de faire l'expérience de l'amour que les gens portent à cet homme à travers le monde», a souligné sa femme Loannie, présente à ses côtés lors de la présentation du livre. «C'est tout simplement stupéfiant».

Cet ouvrage «poids lourd», tiré à 10 000 exemplaires par l'éditeur allemand Taschen, sort dans une version collector «The Champions edition» publiée en anglais, contenant quatre photos d'Howard Bingham et une sculpture de Jeff Koons (1000 copies). Une autre version en anglais et en allemand sera disponible en 9000 copies.

Tous les livres, qui rassemblent des témoignages et des articles rédigés par des proches de l'ancien champion du monde poids-lourd, seront signés par Mohammad Ali et l'artiste plasticien Jeff Koons. ●

Conditions de participation

Aucun fac-similé accepté. Un seul coupon par enveloppe. Les pièces doivent être collées sur la planche-maîtresse. Vous devez être abonnés au journal Le Nouvelliste pour participer. Les gagnants doivent répondre correctement à une question d'habileté mathématique pour recevoir leur prix. Les règlements sont disponibles au journal Le Nouvelliste de Trois-Rivières. Ce concours est ouvert aux 18 ans et plus.

POUR VOUS ABONNER AU JOURNAL Le Nouvelliste

376.2000 ou 1 877 933.2506

Prudence sur les routes

Trois-Rivières (NM)

Les policiers de la Sûreté du Québec invitent les usagers de la route à faire preuve de prudence lors du congé de l'Action de grâce.

Rappelons que l'an dernier, deux collisions mortelles avaient fait deux morts et trois blessés alors que 24 personnes avaient été blessées dans 18 collisions routières sur l'ensemble du territoire desservi par la Sûreté du Québec de la Mauricie et du Centre-du-Québec.

Les patrouilleurs de la Sûreté du Québec seront plus nombreux à veiller à la sécurité des gens qui utilisent le réseau routier québécois. Ils portent une attention particulière au port de la ceinture de sécurité dans le cadre de l'Opération Impact qui aura lieu du 10 octobre au 13 octobre 2003.

De nombreuses opérations radar auront également lieu et plusieurs barrages routiers seront mis en place dans le but d'intercepter les automobilistes dont les capacités de conduire sont affaiblies par l'alcool ou les drogues.

Enfin, la Sûreté du Québec rappelle aux citoyens l'importance de signaler les conducteurs qui mettent en danger la vie et la sécurité des autres usagers de la route. ●

Femme cherche homme

JOLIE ROUSSE MINCE, chev. longs, vx pers, 28 ans, 5'8", de belle app, cherche H peu importe l'âge, de belle app, pour de nouvelles expériences occasionnellement. 10098

ANNONCE DE LA SEMAINE: SYLVIE, CHARMANTE PETITE FEMME, 45 ans, 5'2", douce, active, fière, féminine, allure jeune, sociale, cherche un homme charmant de 42-49 ans, sans bedaine ni moustache, d'apparence soignée et bien cultivé. 2495

TU ME TROUVES, TU M'AS TROUVÉE! 3Riv, femme 36 ans, cherche H 18-25, pour relation amoureuse et amicale. 390733

FEMME EN FORME ET DYNAMIQUE, mi40aine, n-fum, propre, de belle app, 5'5", de taille moyenne, aime la danse, voyages, restos, marche, cherche H franc et honnête, pour relation amicale et plus. 2602

AUTHENTIQUE ET CROQUÉ LA VIE. 3Riv, femme 43 ans, de belle app, 5'6", 115 lb, chev. blonds, vx pers, fum, aime plein-air, sports, littérature, cherche H 38-45, pour relation amoureuse. 728824

LA VIE NOUS RÉSERVE PARFOIS DES SURPRISES. Grand-Mère, femme 50 ans, app agréable, 5'2", 129 lb, chev. auburn, vx pers, fum, cherche H de son âge, pour relation amicale. 725486

CURIOSITÉ... SIMPLEMENT. 3Riv, femme 39 ans, de belle app, 5'7", 146 lb, chev. châtain, vx bruns, cherche H de son âge. 731242

RIEN NE SERT DE COURIR, IL FAUT. 3Riv, femme 40 ans, de belle app, 5'5", 146 lb, vx bruns, cherche H de son âge, pour relation amoureuse et amicale. 723148

CINDY, ENGAGÉE SENSUELLE ET ROMANTIQUE, 49 ans, 5', blonde, vx bruns, n-fum, aime le vélo, natation, patin, recherche H honnête, sincère, franc, sensuel, romantique et très fidèle. 56443

À QUI LA CHANCE? 3Riv, femme 45 ans, de belle app, 5'8", 120 lb, chev. blonds, vx bleus, fum, aime musique, plein-air, ciné, cherche H 18-25, pour relation amoureuse et amicale. 515748

SÉDUISANTE SPORTIVE ET ÉNERGIQUE, 23 ans, 5'5", 120 lb, chev. noirs, vx verts, sportive, cherche H de belle app, sportif, bien membré, pour soirées chaudes et allumées. 56181

LE CIEL BLEU À L'INFINI... Berthierville, femme 45 ans, de belle app, 5'2", 107 lb, chev. châtain, vx bleus, fum, aime plein-air, sports, loisirs, cherche H 38-55, pour relation amicale. 465265

PROFESSIONNELLE EN COUPLE, fin 30aine, cherche H séduisant et séducteur, pour partager des moments agréables, sans attentes et sans engagements sérieux. 10207

SENSUELLE, ROMANTIQUE ET SOCIABLE, 49 ans, 5'4", 125 lb blonde, vx bleus, de belle app, sensible, fidèle, aime la nature, lecture, cherche H 50 ans et plus, de belle app, pour relation stable. 10048

ANNONCE DE LA SEMAINE: GUY, CHEF CUISINIER DE MÉTIER, 39 ans, 6', chev. foncés, yeux pers, en bonne forme, a 2 enfants, 180 lb, cherche une complicité de vie dans la 20 ou la 30aine, fière, avec qui partager, cheminer et rire. 55521

LAISSE-MOI ÊTRE TA MUSE! Shawinigan, 59 ans, de belle app, 5'2", 128 lb, chev. blonds, vx verts, aime loisirs, littérature, musique, cherche H 50-63, pour amour. 454636

LES BRÛLURES DU COEUR! 3Riv, femme 44 ans, app agréable, 5'6", 110 lb, chev. châtain, vx pers, fum, cherche H de son âge, pour relation amicale. 708004

ME CONNAÎTRE NE CHANGE PAS LE MONDE MAIS... 3Riv, femme 42 ans, de belle app, 5'3", 125 lb, chev. blonds, vx verts, fidèle, honnête, sensuelle, romantique, aime marche et vélo, cherche H fier d'allure et au passé réglé. 56571

À QUI LA CHANCE? Grand-Mère, femme 42 ans, 5'7", 191 lb, chev. auburn, vx bleus, fum, cherche H de son âge, pour amour et rencontres relationnelles. 723760

FRANÇOISE, PERSONNE ENJOÛÉE, 40 ans, de petite taille, 3'5", aime le plein air, films d'action, recherche H avec bel intérieur, sincère, fidèle et loyal, pour relation sérieuse. 56013

DAME JEUNE DE COEUR ET D'ESPRIT, 50aine, poids prop, vx verts, cherche H 55-65 ans, libre, éduqué, sincère, raffiné, pour profiter de la vie au maximum. 2139

MELISSA, UN PEU GÉNÉE ET SENSIBLE, 18 ans, 5'3", 125 lb, chev. brun, vx bleus, gentille, n-fum, cherche H respectueux, gentil, romantique, affectueux, pas trop difficile. 56514

FEMME SIMPLE AIMANT LA VIE, 3Riv, 48 ans, app agréable, 5'1", 203 lb, châtain, vx verts, fum, aime arts, plein-air, cherche H de son âge, pour relation amoureuse. 186862

ELLE VEUT UNE AMITIÉ SEULEMENT, 22 ans, recherche ami communicatif, aimant jaser, prendre des marches et les restos. 53830

Homme cherche femme

SPORTIF, SEXY ET COSTAUD, 24 ans, 5'7", 180 lb, chev. châtain, vx verts, belle app, aime écouter musique, camping, marches, plaisir, cherche F 18-27 ans, sexy, gentille, douce, pour beaux moments intimes. 2396

RETRAITÉ AIMANT LA SIMPLICITÉ, 60 ans, 5'11", 210 lb, sens de l'humour, aime simplicité, cherche F simple, passé réglé, autonome et aimant la vie. 1274

SOULIANT D'ALLURE JEUNE, 65 ans, poids santé, professeur retraité, sportif, autonome, jovial, aime vélo, marche, cherche F 58 ans et plus, n-fum, pour engagement amoureux et amical. 739695

VIVE LA NATURE AVEC SON AIR PUR! 3Riv, femme 33 ans, aime littérature, plein-air, sports, cherche H de son âge, pour relation amoureuse et amicale. 694602

ME CONNAÎTRE NE CHANGE PAS LE MONDE MAIS... 3Riv, femme 42 ans, de belle app, 5'3", 125 lb, chev. blonds, vx verts, fidèle, honnête, sensuelle, romantique, aime marche et vélo, cherche H fier d'allure et au passé réglé. 56571

J'AI HÂTE DE TE CONNAÎTRE... Berthierville, homme 53 ans, app agréable, 5'9", 151 lb, aime sports, ciné, musique, cherche F 40-65, pour relation amicale. 321851

CHERCHE MA MOITIE... 3Riv, homme 35 ans, de belle app, 5'9", 172 lb, chev. noirs, vx pers, aime plein-air, sports, cherche F de son âge, pour relation amoureuse. 713995

IL AIME TOUT, 5'9", cherche jeune femme fin 50aine-début 60aine, 5'2"-5'6", poids prop, n-fum, fière et de belle app, pour relation amoureuse, autonome, sens de l'humour, aimant la vie, pour relation sérieuse. 35007

AMI ET AMANT, 3Riv, 45 ans, de belle app, 6', 185 lb, chev. châtain, vx verts, cherche F 25-45, pour relation amicale. 494176

SENSUALITÉ, IMAGINATION, CHARMÉ, C'EST MOI... 3Riv, homme 38 ans, de belle app, 5'9", 191 lb, chev. et vx bruns, aime littérature, arts et culture, sports, cherche F 18-30, pour affaires et plus. 208786

RETRAITE MORDANT DANS LA VIE, 60aine, 5'11", 180 lb, n-fum, bridé, en forme, grand voyageur, cherche F 55-65 ans, cultivée, distinguée, pour relation durable. 10267

PIERRE, MARCHÉ, sobre, fidèle, 49 ans, 5'9", aime la natation, 16te-18te, cherche F pour amour et amitié. 10033

ON DOIT AVOIR CONFIANCE EN LA VIE, Shawinigan, homme 38 ans, de belle app, 5'9", 180 lb, chev. bruns, vx verts, aime plein-air, arts et culture, sports, cherche F 28-40, pour relation amoureuse et amicale. 608146

PROFESSIONNEL DOUX ET SENSUEL, 40aine, 5'11", 180 lb, débiteur, en forme, grand voyageur, cherche F 55-65 ans, cultivée, distinguée, pour relation durable. 10267

MODÈLE 1966 TRES BIEN ENTRETENU ET A BON PRIX, Cap-de-la-Madeleine, 37 ans, de belle app, 5'10", 191 lb, chev. noirs, vx bruns, fum, cherche F de son âge, pour relation amoureuse et amicale. 720490

PAS COMPLIQUÉ, 36 ans, 5'5", 140 lb, vx pers, cherche F qui lui ressemble: pas compliquée, sincère, travailleuse, aimant la marche et les soirées tranquilles. 56342

LE JARDINIER VOYAGEUR, Bécancour, 66 ans, app agréable, 5'6", 164 lb, chev. et vx bruns, aime arts et culture, plein-air, littérature, cherche F 18-35, pour voyages et relation amicale. 317135

HOMME SIMPLE, 3Riv, 45 ans, de belle app, 5'6", 164 lb, chev. et vx noirs, aime ciné, sports, cherche F 35-45, pour relation amoureuse. 285645

RIVE-SUD, SI TU AIMES LA DOUCEUR... Homme 62 ans, 5'10", 185 lb, sobre, n-fum, aime la musique, brocage, moto, cherche F douce, affectueuse, moins de 60 ans, pour relation amoureuse. 748400

SOYONS POSITIF, C'EST BIEN MIEUX AINSI! Shawinigan, homme 40 ans, de belle app, 5'10", 201 lb, chev. bruns, vx pers, aime sports, littérature, cherche F 27-45, pour relation amoureuse. 748400

JOLI JEAN, 50aine, 5'7", chev. noirs, cherche un couple de 40-65 ans, pour partager quelques loisirs et plus. 56507

UN MOT, UN REGARD, UN SILENCE, UN SOUIRIER, 3Riv, homme 45 ans, de belle app, 6', 205 lb, chev. poivre et sel, vx bruns, aime littérature, plein-air, loisirs, cherche H de son âge, pour relation amoureuse et amicale. 716168

CELEBRONS LA VIE, 3Riv, homme 45 ans, app agréable, 5'11", 211 lb, chev. poivre et sel, vx bruns, aime ciné, musique, loisirs, cherche H 35-55, pour relation amicale et amoureuse. 694355

MEC BISEXUEL, 23 ans, 5'8", 165 lb, recherche mec 18-24 ans, bisexuel, masculin et bien proportionné, pour rencontres occasionnelles. 2801

NE JAMAIS REMETTRE À DEMAIN CE QUE VOUS POUVEZ FAIRE NOW, Homme de 3Riv, 28 ans, de belle app, 6', 175 lb, chev. châtain, vx verts, fum, pour amour et amitié. 689614

Femme cherche femme

BELLE INCONNUE, 3Riv, 46 ans, app agréable, 5'2", 151 lb, chev. poivre et sel, vx bruns, aime arts et culture, musique, sports, cherche F 18-25, pour relation amoureuse et amicale. 375137

ME RECHAUFFER A TON SOLEIL, Grand-Mère, belle femme de 48 ans, 5'6", 190 lb, chev. bruns, vx pers, cherche F de son âge, pour relation amicale. 733799

MAYA AIME AVOIR DU PLAISIR, parait bien, 5'3", 105 lb, chev. et vx bruns, dynamique, recherche F qui parait bien, ouverte à plein de choses juste pour le plaisir. 56471

CHAUD, TENDRE ET SENSUELLE, 22 ans, engagée, 5'6", 155 lb, chev. bruns, vx pers, de belle app, cherche F 20-30 ans, pour petites soirées intimes et romantiques à trois. 56285

Partenaire de sorties

trait d'union

Avec Trait d'union, j'annonce et je récupère mes messages GRATUITEMENT!

S'ANNONCER et RÉCUPÉRER ses messages c'est GRATUIT (819) 379-7979

des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les samedis, 24h/24, 7 jours/7

Pour faire connaissance www.traitdunion.ca

Répondez aux annonces au : 1 900 830-0303

Plus de 90 000 boîtes vocales...

Homme cherche femme

ANNONCE DE LA SEMAINE: GUY, CHEF CUISINIER DE MÉTIER, 39 ans, 6', chev. foncés, yeux pers, en bonne forme, a 2 enfants, 180 lb, cherche une complicité de vie dans la 20 ou la 30aine, fière, avec qui partager, cheminer et rire. 55521

LAISSE-MOI ÊTRE TA MUSE! Shawinigan, 59 ans, de belle app, 5'2", 128 lb, chev. blonds, vx verts, aime loisirs, littérature, musique, cherche H 50-63, pour amour. 454636

LES BRÛLURES DU COEUR! 3Riv, femme 44 ans, app agréable, 5'6", 110 lb, chev. châtain, vx pers, fum, cherche H de son âge, pour relation amicale. 708004

ME CONNAÎTRE NE CHANGE PAS LE MONDE MAIS... 3Riv, femme 42 ans, de belle app, 5'3", 125 lb, chev. blonds, vx verts, fidèle, honnête, sensuelle, romantique, aime marche et vélo, cherche H fier d'allure et au passé réglé. 56571

J'AI HÂTE DE TE CONNAÎTRE... Berthierville, homme 53 ans, app agréable, 5'9", 151 lb, aime sports, ciné, musique, cherche F 40-65, pour relation amicale. 321851

CHERCHE MA MOITIE... 3Riv, homme 35 ans, de belle app, 5'9", 172 lb, chev. noirs, vx pers, aime plein-air, sports, cherche F de son âge, pour relation amoureuse. 713995

IL AIME TOUT, 5'9", cherche jeune femme fin 50aine-début 60aine, 5'2"-5'6", poids prop, n-fum, fière et de belle app, pour relation amoureuse, autonome, sens de l'humour, aimant la vie, pour relation sérieuse. 35007

AMI ET AMANT, 3Riv, 45 ans, de belle app, 6', 185 lb, chev. châtain, vx verts, cherche F 25-45, pour relation amicale. 494176

SENSUALITÉ, IMAGINATION, CHARMÉ, C'EST MOI... 3Riv, homme 38 ans, de belle app, 5'9", 191 lb, chev. et vx bruns, aime littérature, arts et culture, sports, cherche F 18-30, pour affaires et plus. 208786

RETRAITE MORDANT DANS LA VIE, 60aine, 5'11", 180 lb, n-fum, bridé, en forme, grand voyageur, cherche F 55-65 ans, cultivée, distinguée, pour relation durable. 10267

PIERRE, MARCHÉ, sobre, fidèle, 49 ans, 5'9", aime la natation, 16te-18te, cherche F pour amour et amitié. 10033

ON DOIT AVOIR CONFIANCE EN LA VIE, Shawinigan, homme 38 ans, de belle app, 5'9", 180 lb, chev. bruns, vx verts, aime plein-air, arts et culture, sports, cherche F 28-40, pour relation amoureuse et amicale. 608146

PROFESSIONNEL DOUX ET SENSUEL, 40aine, 5'11", 180 lb, débiteur, en forme, grand voyageur, cherche F 55-65 ans, cultivée, distinguée, pour relation durable. 10267

MODÈLE 1966 TRES BIEN ENTRETENU ET A BON PRIX, Cap-de-la-Madeleine, 37 ans, de belle app, 5'10", 191 lb, chev. noirs, vx bruns, fum, cherche F de son âge, pour relation amoureuse et amicale. 720490

PAS COMPLIQUÉ, 36 ans, 5'5", 140 lb, vx pers, cherche F qui lui ressemble: pas compliquée, sincère, travailleuse, aimant la marche et les soirées tranquilles. 56342

LE JARDINIER VOYAGEUR, Bécancour, 66 ans, app agréable, 5'6", 164 lb, chev. et vx bruns, aime arts et culture, plein-air, littérature, cherche F 18-35, pour voyages et relation amicale. 317135

HOMME SIMPLE, 3Riv, 45 ans, de belle app, 5'6", 164 lb, chev. et vx noirs, aime ciné, sports, cherche F 35-45, pour relation amoureuse. 285645

RIVE-SUD, SI TU AIMES LA DOUCEUR... Homme 62 ans, 5'10", 185 lb, sobre, n-fum, aime la musique, brocage, moto, cherche F douce, affectueuse, moins de 60 ans, pour relation amoureuse. 748400

SOYONS POSITIF, C'EST BIEN MIEUX AINSI! Shawinigan, homme 40 ans, de belle app, 5'10", 201 lb, chev. bruns, vx pers, aime sports, littérature, cherche F 27-45, pour relation amoureuse. 748400

JOLI JEAN, 50aine, 5'7", chev. noirs, cherche un couple de 40-65 ans, pour partager quelques loisirs et plus. 56507

UN MOT, UN REGARD, UN SILENCE, UN SOUIRIER, 3Riv, homme 45 ans, de belle app, 6', 205 lb, chev. poivre et sel, vx bruns, aime littérature, plein-air, loisirs, cherche H de son âge, pour relation amoureuse et amicale. 716168

CELEBRONS LA VIE, 3Riv, homme 45 ans, app agréable, 5'11", 211 lb, chev. poivre et sel, vx bruns, aime ciné, musique, loisirs, cherche H 35-55, pour relation amicale et amoureuse. 694355

MEC BISEXUEL, 23 ans, 5'8", 165 lb, recherche mec 18-24 ans, bisexuel, masculin et bien proportionné, pour rencontres occasionnelles. 2801

NE JAMAIS REMETTRE À DEMAIN CE QUE VOUS POUVEZ FAIRE NOW, Homme de 3Riv, 28 ans, de belle app, 6', 175 lb, chev. châtain, vx verts, fum, pour amour et amitié. 689614

Femme cherche femme

BELLE INCONNUE, 3Riv, 46 ans, app agréable, 5'2", 151 lb, chev. poivre et sel, vx bruns, aime arts et culture, musique, sports, cherche F 18-25, pour relation amoureuse et amicale. 375137

ME RECHAUFFER A TON SOLEIL, Grand-Mère, belle femme de 48 ans, 5'6", 190 lb, chev. bruns, vx pers, cherche F de son âge, pour relation amicale. 733799

MAYA AIME AVOIR DU PLAISIR, parait bien, 5'3", 105 lb, chev. et vx bruns, dynamique, recherche F qui parait bien, ouverte à plein de choses juste pour le plaisir. 56471

CHAUD, TENDRE ET SENSUELLE, 22 ans, engagée, 5'6", 155 lb, chev. bruns, vx pers, de belle app, cherche F 20-30 ans, pour petites soirées intimes et romantiques à trois. 56285

Partenaire de sorties

Pour récupérer GRATUITEMENT

Placez gratuitement votre annonce en composant le (819) 379-7979. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9h pour une parution le samedi suivant.

Pour annoncer RAPIDEMENT

Avec votre téléphone TouchTone faites le 1 900 830-0303. Des frais de 2,29 \$/min. (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone.

Pour récupérer GRATUITEMENT

Récupérez gratuitement vos messages en composant le (819) 379-7979. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité, et écoutez tous vos messages.

Le Trait d'union s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service Le Trait d'union, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. Le Nouvelliste se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Le Trait d'union est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. Le Nouvelliste n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Le Trait d'union.

L'École de police veut développer ses partenariats

MARCEL AUBRY
Nicolet

Maintenant que les travaux de rénovation et de reconstruction des lieux physiques de l'École nationale de police du Québec (ENPQ) sont venus régler de façon définitive la question de la permanence de cette institution à Nicolet, ses dirigeants sont bien résolus à développer leurs partenariats avec le monde municipal et les gens d'affaires du Grand Nicolet.

C'est le message que la directrice générale de l'ENPQ, Mme Louise Gagnon-Gaudreau, a voulu lancer aux membres de la Chambre de commerce de Nicolet et leurs invités, alors qu'elle prenait la parole devant eux, au terme d'une visite guidée des nouvelles installations actuellement réalisées dans une proportion de plus de 90 %.

Mme Gagnon-Gaudreau a soutenu qu'une longue tradition de partenariat s'était en effet développée au fil des ans avec les différents milieux de la société nicolétaine et que l'institution appréciait les divers liens existant déjà avec l'École nationale de police. Elle dirige elle-même cette institution depuis 1995, remplissant son deuxième mandat de cinq ans qui se terminera en 2005.

Petit à petit, Mme Gagnon-Gaudreau s'est attachée au milieu nicolétain, à tel point qu'elle a décidé d'y acheter une propriété et de s'y installer. «C'est donc une Nicolétaine convaincue que vous avez avec vous ce soir», a-t-elle lancé à son auditoire, fière des travaux qui s'achèvent. Autre manifestation de son intégration à son milieu d'adoption, la directrice de l'École de police siège d'ailleurs maintenant comme membre du conseil d'administration de la Chambre de commerce de Nicolet. Elle a profité de son allocation pour inviter les personnes présentes à créer des occasions d'affaires pour pouvoir ainsi mieux profiter de la présence de l'École dans le milieu.

RETOMBÉES ÉCONOMIQUES

Abordant la question des retombées économiques, Mme Gagnon-Gaudreau a d'abord mentionné qu'à la mi-septembre, l'institution comptait 241 employés équivalent temps complet (ETC) à Nicolet. Environ le quart de ces employés habitent Nicolet. On en retrouve 17 % ail-

leurs au Centre-du-Québec tandis que près de la moitié sont des résidents de la Mauricie. Une dernière tranche de 11 % habitent ailleurs au Québec. Pendant l'exercice 2002-2003, huit postes sont passés de statut précaire à régulier et 23 postes réguliers ont été comblés.

Comme la masse salariale de l'École est de 11,3 millions \$, cela signifie qu'un peu plus de 2,5 millions \$ sont payés en salaires annuellement à des résidents de Nicolet.

En biens et services, l'École avait dépensé, au 30 juin 2003, un total de 4 860 000 \$. De ce montant, 720 000 \$ avaient été dépensés dans le Grand Nicolet (incluant Grand-Saint-Esprit), soit 15 % du total. Il s'agissait de montants consacrés principalement à la location et à la réparation d'automobiles, à la buanderie et à la téléphonie.

Trois pour cent (130 000 \$) ont été dépensés au Centre-du-Québec pour des produits alimentaires, des frais de déménagement et la location de chambres. Vingt-trois pour cent des dépenses (1 120 000 \$) ont par ailleurs été faites en Mauricie pour du matériel informatique, la location de photocopieurs et de chambres. Au total, 94 % des dépenses ont été effectuées au Québec. Le reste, soit environ 300 000 \$, a été dépensé au Canada et à l'étranger pour acheter principalement des pistolets et du matériel pour le tir ou encore pour des frais de voyage.

La Ville de Nicolet trouve aussi son compte dans la présence de l'École nationale de police sur son territoire puisque, selon Mme Gagnon-Gaudreau, en vertu du programme de compensation tenant lieu de taxes, le ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir verse un montant d'environ 600 000 \$ à la Ville.

À la fin du mois de juin, des contrats d'une valeur de 35 millions \$ avaient été octroyés dans le cadre des travaux en cours à des entrepreneurs de la région. Le montant des contrats octroyés aux entrepreneurs de Nicolet dépassait les 10 millions \$. La cérémonie d'inauguration des nouveaux bâtiments est prévue pour le début de 2004.

marcel.aubry@lenouvelliste.qc.ca



LE NOUVELLISTE, STÉPHANE LESSARD

Les membres de la Chambre de commerce de Nicolet étaient les invités de l'École nationale de police du Québec dont ils ont pu visiter les nouvelles installations réalisées à plus de 90 %. Ci-dessus, dans l'ordre, Mme Christine Lafond, directrice générale de la chambre; Mme Louise Gagnon-Gaudreau, directrice générale de l'ENPQ; et M. Patrick Courchesne, président de la Chambre.

Cette semaine,
70% du marché
de Trois-Rivières
nous lit.

Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste du samedi, le meilleur guide d'achat !

(Source NADbank 2002)

Pour de l'eau chaude à profusion...

« Les HydroSolutions, j'achète! »

Louez ou achetez un chauffe-eau

Fabriqué exclusivement pour HydroSolution



AVANTAGES

- plus résistant à la rouille
- fournit plus d'eau chaude qu'un chauffe-eau standard
- éléments électriques de qualité pour réduire les bris

Location de chauffe-eau à compter de

6⁹⁹\$

par mois
Installation comprise¹

Vente de chauffe-eau à compter de

459\$

Installation comprise¹

Aussi offerts:
Appareils de chauffage central à air chaud ou à eau chaude

Pour tout renseignement, appelez le
1 800 ÉNERGIE
(363-7443)
du lundi au vendredi de 8h30 à 18h.

www.hydrosolution.com

1 Ces prix ne comprennent pas les taxes. Il n'y a aucuns frais supplémentaires si l'installation actuelle est conforme aux normes en vigueur et qu'elle ne nécessite aucune modification ou de conversion de système.

Note: Le service est limité à certains secteurs. Informez-vous auprès d'HydroSolution pour savoir s'il est offert dans le vôtre.

RBQ: 8109-7594-22

HydroSolution
Une filiale du groupe Hydro-Québec



LE NOUVELLISTE: ANDRÉ MERCIER

RÉNOVATION DU PONT THIFFAULT

Le pont couvert Thiffault, situé dans l'arrondissement La Bostonnais fera l'objet de travaux de réfection au coût de 30 828 \$. La firme latuquoise Charles Morissette effectuera les travaux, ayant présenté la plus basse soumission parmi les huit entreprises qui ont offert leurs services à la Ville de La Tuque. C'est le tablier du pont qui devra être rénové, ayant subi le poids des années avec ses 57 années d'existence. Le secteur La Bostonnais compte deux de ces rares infrastructures sur son territoire. En aval du pont Thiffault, à quelques kilomètres, on retrouve le pont Ducharme qui a aussi fait l'objet de travaux de réfection il y a quelques années.

Vous avez
une idée en or ?

IQ Investissement Québec

Nous avons
du financement
à la pièce.

Vous cherchez du financement pour vous tailler une place de choix et vous établir dans de nouveaux marchés ? Vous souhaitez bénéficier du coup de pouce nécessaire au démarrage de votre projet ? Communiquez avec nous et nous verrons ensemble quelle solution d'affaires pourrait vous permettre de réaliser vos ambitions.

Pour un premier contact :

1 866 870-0437

www.investquebec.com

ACTUALITÉS

MUNICIPALES

MRC DE MASKINONGÉ

LOUISE PLANTE

Question d'intérêts

Le préfet de la MRC de Maskinongé, Jean-Paul Diamond, a répété à nouveau lors de la dernière réunion de la MRC qu'il entend bien que Shawinigan paie les intérêts dans le dossier des redevances du parc national de la Mauricie. La somme en litige, 197 630 \$, a été remboursée, tel qu'ordonné par le ministère, mais comme le fait remarquer le préfet, la MRC de Maskinongé a dû fonctionner sur une marge de crédit en attendant ce remboursement et il s'attend donc à ce que les 17 000 \$ suivent aussi. Passé un délai de 30 jours, la MRC prendra les moyens nécessaires pour se faire rembourser.

À l'exécutif de la FQM

Le maire de Saint-Alexis-des-Monts, Jean-Paul Diamond, représentera la région 04 à l'exécutif de la Fédération québécoise des municipalités. Le maire de Yamachiche, Michel Isabelle, s'est réjoui de cette nomination qui permettra à la MRC de Maskinongé d'être au cœur des grands débats municipaux.

Six mois de délai

Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Chagnon, a consenti à prolonger de six mois le délai de deux ans prévu pour le dépôt du schéma de couverture de risques de la MRC de Maskinongé. Ce dernier devra donc être soumis au plus tard le 1er mars 2004.

Période de dégel

La direction du transport routier des marchandises du ministère des Transports du Québec a fait savoir à la MRC de Maskinongé qu'il ne pouvait permettre aux municipalités d'établir des règles différentes à l'égard des limites de charges en période de dégel, tout comme elles ne peuvent modifier le début et la fin de la période de restrictions. Toutefois, si une municipalité juge que des restrictions de charges doivent s'appliquer sur un chemin municipal en dehors des périodes de dégel fixées par le gouvernement, elle peut soumettre à la direction territoriale du ministère un règlement interdisant la circulation en transit pour la période qui lui convient. Par ailleurs, le ministère est à revoir l'ensemble du processus d'encadrement de la période de dégel et les commentaires des municipalités sont appréciés.

Ancienne usine de batterie

Le ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux du Canada vient d'offrir à un acquéreur éventuel une propriété fédérale excédentaire située à Louiseville, soit l'ancienne usine de batterie située dans la paroisse de Saint-Antoine-de-Rivière-du-Loup. Il semble que seule Louiseville serait intéressée par ces terrains qui viennent d'être décontaminés à grands frais. On parle d'un dossier de plus de 4,5 millions \$.

ZIP du lac Saint-Pierre

La MRC de Maskinongé donne son appui à la Zone d'intervention prioritaire du lac Saint-Pierre dans ses démarches auprès du ministère de l'Environnement du Québec pour le renouvellement de l'entente Canada-Québec sur le Saint-Laurent, phase IV du Plan d'action Saint-Laurent.

Tourisme Mauricie

Les maires de la MRC de Maskinongé ont décidé de reporter de quelques semaines leur réponse à la demande d'appui de Tourisme Québec, dans le dossier de l'application de la loi 76. Le préfet Jean-Paul Diamond a fait valoir qu'il fallait d'abord connaître la position des intervenants en hébergement de la MRC de Maskinongé avant de prendre position. Les maires ont donc préféré consulter d'abord la table tourisme du CLD et voir quelle recommandation elle ferait. Toutefois, le maire de Saint-Paulin, Marc-André Lessard, a prévenu les maires qu'il ne fallait pas s'attendre à une unanimité des hôteliers et aubergistes dans ce dossier.

Relève municipale

Le préfet Diamond a chaudement remercié les personnes qui ont participé aux activités visant à trouver une relève municipale dans la région de la Mauricie. Il semble par ailleurs que quelques jeunes candidats issus directement de ces activités poseront leur candidature aux prochaines élections municipales.

Remerciements

Les maires de la MRC de Maskinongé ont tenu à envoyer une lettre exprimant leur appréciation au maire Gaston Fortin de La Tuque qui quitte la vie municipale. Le préfet Diamond, particulièrement, a fait savoir qu'il avait apprécié travailler avec ce collègue de la Haute-Mauricie. ●

PARTAGEZ les ÉVÉNEMENTS heureux avec vos PARENTS et AMIS

**Vedette
du jour**

(Offre réservée aux particuliers.
Annonce payable à l'avance.)

est publiée les
mercredis et samedis
dans LE NOUVELLISTE.

2999\$
+ taxes

Hâtez-vous de réserver
votre date de parution !

Chaque mois, tirage
d'une paire de
billets de spectacle
parmi les
annonceurs.

FÉLICITATIONS !
Mme Gisèle Thibeault
(gagnante tirage du 17 septembre)

PROCHAIN TIRAGE
le 22 octobre 2003
Billets à gagner :
CLAUDINE MERCIER

BONNE FÊTE ANTOINE
Aujourd'hui, tu fêtes tes deux ans. Passe une belle journée ! Nous t'aimons beaucoup.
Maman, papa, grand-papa Gilles, grand-maman Lulu et grand-papa Jean-Yves.

FÉLICITATIONS CATHERINE ET GABRIEL
Après 3 années de dur labeur, enfin avocate. Nous sommes fiers de la voir maintenant.
Maman, papa et ton...

DÉJÀ 30 ANS DE BONHEUR !
Merci pour les 30 années d'amour et de bonheur. Tu combles ma vie et j'espère que notre union durera pour toujours...
Ton mari Jean qui t'adore. XXX

Le Nouvelliste

Faites-nous parvenir votre photo et un court texte accompagnés de votre paiement de 34,50 \$ ou présentez-vous à l'un de nos bureaux :

LES PETITES ANNONCES

► Trois-Rivières 1920, rue Bellefeuille G8Y 3W8 ► Shawinigan 792, avenue des Cèdres G9N 6T8

378-VEND-U

537-VEND-U

Un médicament contre le cancer du sein suscite l'espoir

Toronto (PC)

Une étude publiée jeudi dans le *New England Journal of Medicine* fait état d'une avancée importante dans le traitement du cancer du sein.

Les résultats de la recherche indiquent que les femmes atteintes d'un cancer du sein qui sont traitées par du letrozole présentent un risque de récurrence pratiquement diminué de moitié.

Devant un constat aussi éloquent, les scientifiques ont décidé d'interrompre à mi-parcours leur étude, menée

après de 5000 femmes présentant la forme la plus répandue de cancer du sein.

«Les résultats démontrent une amélioration (...) qui dépasse complètement toutes les attentes», ont expliqué John Bryant et le docteur Norman Wolmark, deux experts qui n'ont pas participé à l'étude mais sont cités dans la revue médicale.

L'étude avait été lancée pour savoir si le letrozole, un médicament qui élimine la synthèse de l'oestrogène, pour-

rait réduire les risques de récurrence chez les patientes ayant souffert d'un cancer du sein, et déjà traitée depuis cinq ans avec le tamoxifène.

Car, bien qu'il soit efficace pour réduire les risques de récurrence, des études ont montré que l'action du tamoxifène peut être néfaste au-delà de cinq ans.

D'où l'intérêt de pouvoir lui substituer un traitement par le letrozole.

Constatant des résultats positifs chez les patientes participant à l'étude, les chercheurs ont décidé de l'interrom-

pre, pour qu'un plus grand nombre de femmes atteintes de la même maladie aient accès rapidement au traitement.

Cet enthousiasme a cependant pour inconvénient de laisser plusieurs questions sans réponses. Par exemple, la durée du traitement au letrozole n'est pas précisée.

Et si les effets secondaires observés sont restés mineurs - bouffées de chaleur, arthrite et myalgie - durant les 2,4 ans qu'a duré l'étude, les effets à long terme du letrozole demeurent incou-

«La sûreté de ce type de médicament est incertaine à long terme et les informations supplémentaires sur la densité osseuse, la santé cardiovasculaire et la qualité de vie des patientes qui ont participé à l'étude n'ont pas été publiées», a indiqué le docteur Harold Burstein, de la faculté de médecine de Harvard, dans un éditorial du *New England Journal of Medicine* publié jeudi.

L'étude a été menée par des chercheurs de la Société canadienne du cancer, de l'Hôpital Princess Margaret de Toronto et de l'Institut national du cancer des États-Unis, entre autres.



Jean-Paul de Lagrave signe «La vision cosmique de Benjamin Franklin», au Septentrion, dans les cahiers du Septentrion, Québec.

Jean-Paul de Lagrave signe un essai sur Benjamin Franklin

Trois-Rivières (MC)

En signant un dernier essai «La vision cosmique de Benjamin Franklin», l'historien Jean-Paul De Lagrave tente de prouver que le savant et philosophe américain (1706-1790), était un modèle en soi qui «pratiquait la religion des sages». En traitant de la conscience religieuse qui animait cet influent personnage américain, l'auteur entraîne le lecteur dans cette foi cosmique, à partir du credo secret (les principes) trouvé sur le coeur de Franklin au moment de sa mort. Une mystique cosmique intense sortie tout droit de la franc-maçonnerie du Siècle des Lumières, dont le dieu du soleil se veut tout à fait le centre. Les plus grands penseurs y trouveront d'ailleurs leur compte, tels Voltaire, Diderot et tout le cercle des encyclopédistes français.

La révélation chrétienne, un Dieu en trois personnes, et les dogmes religieux s'en trouvent évacués. Adieu l'espérance chrétienne. Les anti-maçonniques ont de quoi riposter.

Plus l'exploration du ciel avançait à l'époque de Franklin, «plus le vertige des découvreurs augmentait. En effet, il existait d'autres mondes autour de milliers d'étoiles; l'homme paru plus que jamais perdu dans l'immensité cosmique. On retrouvait une ancienne conception religieuse: l'Auteur infini ne pouvait être approché que par des êtres supérieurs à l'homme, des dieux», expose de Lagrave.

Cet essai sera lancé prochainement à Trois-Rivières.

Docteur des universités de Paris (1972) et de Montréal (1985), Jean-Paul de Lagrave a déjà publié plusieurs ouvrages sur le Siècle des Lumières, entre autres les *Lettres sur la sympathie*, suivies des *lettres d'amour de Sophie de Condorcet*, et *Voltaire's Man in America*. Et l'imposant ouvrage *L'époque de Voltaire au Canada* en 1993.

Trifluvien de naissance, l'historien a fréquenté le Séminaire Saint-Joseph et devint journaliste au *Nouvelliste* dans les années 50, puis à *La Presse* durant une quinzaine d'années. Résidant aujourd'hui à Longueuil, il est historien-conseil au Château de Ramesay de Montréal.

«La vision cosmique de Benjamin Franklin», Jean-Paul de Lagrave, Septentrion, Sillery, 2003, 184 pages.

LE MARCHÉ DU STORE

DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE

Achetez directement et ÉCONOMISEZ!

du plus grand manufacturier-détaillant de stores au pays!

Prix incroyables sur STORES PLISSÉS!

OUVERT LUNDI
JOUR DE L'ACTION
DE GRÂCE

STORES PLISSÉS EN TISSU DE LUXE

MODÈLE 'LIBRA' GARANTI À VIE!
Qualité supérieure à un prix très abordable!
DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE!

Exemples (largeur x hauteur)

29" x 42"	\$48 ⁰⁰
36" x 48"	57 ²⁰
40" x 58"	68 ⁴⁰
47" x 77"	82 ⁴⁰
58" x 83"	122 ⁰⁰
65" x 95"	138 ⁰⁰

EPARGNEZ ENCORE PLUS
avec coupon ci-dessous!

PLUS GRAND CHOIX DE STORES VERTICAUX

STORES VERTICAUX EN VINYLE 3.5" MODÈLE 'PRIMO'
Meilleure qualité et garanti à vie!

Exemples : Directement de notre usine!

36" x 48"	\$38 ⁸⁰
48" x 60"	48 ⁸⁰
75" x 84" pour porte-patio	78 ⁸⁰

STORES VERTICAUX EN TISSU 3.5" MODÈLE 'DERBY'
Rapport qualité-prix inégalé!

Exemples : Directement de notre usine!

36" x 48"	\$51 ⁶⁰
48" x 60"	67 ²⁰
75" x 84" pour porte-patio	113 ⁶⁰

36" x 48" **38⁸⁰**
Modèle 'Primo'

A partir de **59⁶⁰**
Modèle Natura^{MD}

STORES DE BOIS VÉRITABLE

STORES DE BOIS MODÈLE NATURA^{MD} 2 po.
Qualité supérieure à un prix très abordable! 4 couleurs au choix.

Exemples : Directement de notre usine!

23" x 42"	\$59 ⁶⁰
30" x 64"	106 ⁴⁰
44" x 64"	156 ⁰⁰

STORES DE BOIS MODÈLE LAREDO^{MD} 2 po.
Superbe modèle en bois de tilleul! 18 couleurs au choix.

Exemples : Directement de notre usine!

23" x 30"	\$119 ²⁰
36" x 42"	204 ⁰⁰
48" x 54"	304 ⁸⁰

STORES DE BOIS MODÈLE LAREDO^{MD} 2 po.
Superbe modèle en bois de tilleul! 18 couleurs au choix.

Exemples : Directement de notre usine!

23" x 30"	\$119 ²⁰
36" x 42"	204 ⁰⁰
48" x 54"	304 ⁸⁰

Supermagasin de la Mauricie!

Trois-Rivières (819) 378-5715

5375, boul Des Forges

Entre le Centre Les Rivières et boul. Des Cheneaux

AUTRES RÉGIONS:

- Grand Montréal
- Laurentides
- Lanaudière
- Estrie
- Montérégie
- Centre du Québec
- Région de la Capitale
- Saguenay / Lac St-Jean
- La Beauce

Appellez sans frais 1-800-254-6377 pour le supermagasin le plus près de chez vous www.lemarchedustore.com

Le meilleur de la culture

Le Nouvelliste

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

RABAIS BONI ÉCONOMISEZ AU-DELÀ DE NOS BAS PRIX DU FABRICANT!

<p>15\$ de rabais</p> <p>SUR ACHAT DE 100\$ et PLUS CHEZ LE MARCHÉ DU STORE™</p> <p>Expire le : 26 oct., 2003 QC757016</p>	<p>30\$ de rabais</p> <p>SUR ACHAT DE 200\$ et PLUS CHEZ LE MARCHÉ DU STORE™</p> <p>Expire le : 26 oct., 2003 QC757016</p>	<p>45\$ de rabais</p> <p>SUR ACHAT DE 300\$ et PLUS CHEZ LE MARCHÉ DU STORE™</p> <p>Expire le : 26 oct., 2003 QC757016</p>	<p>75\$ de rabais</p> <p>SUR ACHAT DE 500\$ et PLUS CHEZ LE MARCHÉ DU STORE™</p> <p>Expire le : 26 oct., 2003 QC757016</p>
---	---	---	---

Veuillez présenter le coupon lors de votre commande. Ne peut être jumelé à d'autres offres. Non applicable sur achats antérieurs. Non valable au Centre de Liquidation.

**CE SAMEDI, DIMANCHE ET
LUNDI DE L'ACTION DE GRÂCE**
AUCUNE PROLONGATION

**NOUS PAYONS
LES 2 TAXES**

**QUE VOUS CHOISSIEZ
1, 2, 3 ou 4 APPAREILS NEUFS
LES SPÉCIALISTES PAIENT
LA TPS ET LA TVQ**

**SUR TOUTES, TOUTES
LES MARQUES IDENTIFIÉES**

Jusqu'à **250 \$** pour
chaque vieil appareil.

LIVRAISON GRATUITE  **INSTALLATION GRATUITE**
AUCUNE COMMISSION

LES
S**SPÉCIALISTES**
DE L'ÉLECTROMÉNAGER

**6035, boul. Jean-XXIII, Trois-Rivières-Ouest
au Centre Maxi
693-3393**

TROIS-RIVIÈRES - SHERBROOKE - GRANBY - VICTORIAVILLE - DRUMMONDVILLE - ST-HYACINTHE

Les plus gros détaillants indépendants de l'Est du Canada
www.servicedelestrie.com

Jusqu'à ce lundi de l'Action de grâce. Aucune prolongation. Valable sur tous les appareils identifiés en magasin. Installation gratuite, excluant les encastrables. Achat des vieux électroménagers. Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails chez Les Spécialistes.